

Fonction éclairage :

Modes de sortie faisceau étroit = bas, moyen, haut et arrêt
Modes de sortie faisceau large DEL COB = bas, haut et arrêt

Pour changer les faisceaux de lumière de étroit à large ou de large à étroit, appuyer sur le bouton on/off et le maintenir enfoncé pendant deux secondes jusqu'à ce que lumière change de source DEL. Relâcher le bouton.

Changement de modes de sortie : Appuyer sur le bouton dans les 1,5 seconde de la dernière pression du bouton changera le mode d'éclairage. Il est possible de cycler dans tous les niveaux d'éclairage et de les mettre sur arrêt ensuite.

REMARQUE : Si on attend plus de 2 secondes entre deux pressions, l'éclairage s'éteint à la pression suivante.

Compteur d'alimentation de pile : La DEL du voyant de charge de pile est la même DEL utilisée pour le compteur d'alimentation de pile. La lumière allumée, le voyant DEL de charge/niveau de pile s'allume d'en-dessous du cache en caoutchouc. La couleur de DEL passe du vert au jaune au rouge au fur et à mesure que le niveau de pile diminue puis passe au clignotant rouge lorsque les piles sont complètement déchargées.

REMARQUE : Le voyant de niveau de pile peut changer/changera de couleur en fonction du niveau d'éclairage choisi, en raison de la consommation par le niveau d'éclairage plus élevé.

Remplacement de la pile : Dévisser le couvercle rouge de la pile arrière, faire glisser la pile hors du compartiment. Remplacer avec une pile Streamlight n° 74175 en s'assurant de placer l'extrémité positive de la pile dans le tube en premier. Remettre le couvercle de la pile en place.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT : Pour enregistrer le produit, aller à www.streamlight.com (Enregistrement du produit en ligne). Conserver le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

AVERTISSEMENT : Veiller à utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight® d'origine. **Important :** Par mesure de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées à l'usine Streamlight. Toujours utiliser des pièces de rechange agréés par Streamlight. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit.

Garantie limitée à vie de Streamlight

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des batteries et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **LES PRÉSENTES SONT LA SEULE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TOUTS DOMMAGES INDIRECTS, IMMATÉRIELS OU SPÉCIAUX FONT L'OBJET D'UNE EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ EXPRESSE, SAUF EN CAS DE LIMITATION INTERDITE PAR LA LOI.** D'autres droits spécifiques peuvent s'avérer applicables en fonction de la juridiction.

Consultez le site www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie,

ainsi que des informations sur l'enregistrement du produit et les adresses des centres de services techniques agréés. Pensez à vous munir de votre justificatif d'achat.

RÉPARATION

Allez à www.streamlight.com pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé près de chez vous.

Nous contacter :

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100

Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996

Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit ou 610-610-631-0600

Télécopie : (800) 220-7007 ou 610-631-0712

DEUTSCH

BEDIENUNG DES STRAHLERS

Zugang zum Ladeanschluss: Für den Zugang zum Ladeanschluss befindet sich im Inneren (am Kopf anliegende Seite) des Batteriepacks im hinteren Teil eine rote Gummiabdeckung. Stecken Sie Ihre Fingerspitze unter die Gummilasche und ziehen Sie die Gummiabdeckung von rechts nach links ab.

Zum Wiedereinsetzen der Abdeckung beginnen Sie an der linken Seite und drücken die Abdeckung wieder in die Öffnung. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung richtig sitzt, um die Wasserdichtheit zu gewährleisten.

Laden der Batterie der Stirnlampe: Stecken Sie das USB-Zuleitungskabel in einen USB-Anschluss oder in ein Netzteil. Stecken Sie den Micro-USB-Stecker in den Ladeanschluss des Batteriepacks. Stecken Sie den Streamlight-Mikro-USB-Stecker ein, indem Sie die Nut am Stecker an die Seite mit der Nut in der Öffnung setzen. Dadurch passt der Micro-USB-Stecker in die Buchse. Die Ladeanzeige befindet sich unter der roten Gummiabdeckung. Sie leuchtet rot, wenn der Ladevorgang läuft, und grün, wenn der Ladevorgang beendet ist.

Eine Vollladung der Batterie dauert mit dem Streamlight-Netzladegerät 4,5 Stunden. (Art.-Nr. 22049, 22058, 22059, 22071 oder 22072) Die Ladedauer ist abweichend, wenn das USB-Zuleitungskabel an einem Computer oder einer anderen Stromquelle angeschlossen wird.

Lichtfunktionen:

Spot-Betriebsarten = abgeblendet, mittelhell, hell und aus
Flutlicht-COB-LED-Betriebsarten = abgeblendet, hell und aus

Zum Wechseln von Spot zu Flutlicht oder von Flutlicht zu Spot den Ein-/Ausschalter zwei Sekunden lang drücken und gedrückt halten, bis die LED-Lichtquelle umgeschaltet wird. Schalter loslassen.

Leuchtstärke wechseln: Wird der Schalter innerhalb von 1,5 Sekunden nach dem letzten Knopfdruck erneut gedrückt, schaltet der Leuchtmodus weiter. Sie können durch alle Leuchtmodi und dann auf Aus schalten.

HINWEIS: Wenn Sie zwischen dem Drücken länger als zwei Sekunden warten, schaltet das nächste Drücken das Licht aus.

Batteriestrom-Messgerät: Die Batterieladeanzeige-LED ist die gleiche LED, die für das Batteriestrom-Messgerät verwendet wird. Bei eingeschaltetem Licht leuchtet die Batterieladezustands-LED unter der USB-Gummiabdeckung auf. Bei sinkendem Batteriestand wechselt die LED-Farbe zunächst von grün über gelb nach rot und blinkt dann rot, wenn die Batterien leer sind.

HINWEIS: Die Batterieladeanzeige kann/wird ihre Farbe je nach gewählter Lichtstärke aufgrund des Stromverbrauchs bei höherer Lichtstärke ändern.

Austauschen der Batterie: Schrauben Sie die rote Kappe vom Batteriepack an der Rückseite ab, lassen Sie die Batterie aus dem Batteriefach gleiten. Ersetzen Sie sie mit einer Streamlight-Batterie Art.-Nr. 74175 und achten Sie darauf, diese mit dem Pluspol voran in das Batteriefach zu schieben. Setzen Sie die Batteriekappe wieder auf.

PRODUKTREGISTRIERUNG: Sie können Ihr Produkt auf www.streamlight.com registrieren. (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, nur Original-Ersatzteile von Streamlight® zu verwenden. Wichtig: Zur Gewährleistung der Sicherheit und Zuverlässigkeit des Produkts sollten Reparaturen nur von Streamlight im Werk durchgeführt werden. Verwenden Sie stets von Streamlight genehmigte Ersatzteile; andere Teile könnten die Genehmigung des Versicherers ungültig machen.

Streamlights eingeschränkte lebenslange Garantie

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GARANTIE EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILAUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN. AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragswerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

KUNDENDIENST

Eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe finden Sie auf www.streamlight.com.

Kontakt:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100

Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996

Telefon: +1 (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) oder +1 (610) 631-0600

Fax: +1 800-220-7007 oder +1 (610) 631-0712



Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung

TWIN-TASK® USB HEADLAMP

IMPORTANT!
The Twin-Task® USB headlamp
must be charged before first use.

IMPORTANT !
Charger la lampe frontale Twin-Task® USB
avant la toute première utilisation.

¡IMPORTANTE!
El faro USB Twin-Task® debe cargarse
antes de usarlo por primera vez.

WICHTIG!
Die USB-Stirnlampe Twin-Task® USB vor
dem ersten Gebrauch geladen werden.










Caution: LED Radiation (RG-2) -
Do not stare into beam.
May be harmful to eyes.

Attention : Rayonnement DEL (RG-2) -
Ne pas regarder dans le faisceau.
Susceptible d'endommager les yeux.









Precaución: Radiación de LED (RG-2) -
No mire directamente al haz.
Podría dañar su vista.

Achtung: LED-Strahlung (RG-2) -
Nicht direkt in den Lichtstrahl schauen.
Augenschädigung möglich.

Spot // Haz // D'éclairage

| FL1 STANDARD | HIGH | MEDIUM | LOW |
|--|---|---|---|
|  | 375 LUMENS | 175 LUMENS | 50 LUMENS |
|  | 4h 45min | 8h 30min | 20h |
|  | 121m | 86m | 42m |
|  | 3,650cd | 1,850cd | 440cd |
|  |  |  |  |
|  | 2m | 2m | 2m |

COB Flood // COB Luz // COB Large

| FL1 STANDARD | HIGH | LOW |
|---|---|---|
|  | 250 LUMENS | 125 LUMENS |
|  | 5h | 9h |
|  | 25m | 18m |
|  | 160cd | 80cd |
|  |  |  |
|  | 2m | 2m |

NOTE: If you wait more than two seconds between button pushes, the next press of the button will turn the light off.

Battery Power Meter: The battery charge indicator LED is the same LED used for the battery power meter. With the light on, the battery charge/level LED lights up under the USB rubber cover. LED Color changes from Green to Yellow to Red as the battery level decreases and then blinking red when the batteries are fully depleted.

NOTE: The battery level indication may/will change color, depending on the light level chosen, due to the power drain by the higher lighting level.

Battery Replacement: Unscrew the red cap from the rear battery pack, slide the battery from the compartment. Replace with a Streamlight #74175 battery ensuring to place the positive end of the battery into the tube first. Replace the battery cap.

PRODUCT REGISTRATION: To register your product, go to www.streamlight.com (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

WARNING: Be sure to use only genuine Streamlight® replacement parts. **Important:** To assure product safety and reliability, repairs should be performed at the Streamlight factory. Always use Streamlight approved replacement parts, substitution may invalidate underwriter's approval.

Streamlight's Limited Lifetime Warranty

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

SERVICE

Go to www.streamlight.com for the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Contact us at:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100

Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free or 610-631-0600
Fax: (800) 220-7007 or 610-631-0712

ESPAÑOL

USO DE LA LINTERNA

Acceso al puerto de carga: Para acceder al puerto de carga, en el interior (lado contra su cabeza) del paquete de pilas trasero hay una tapa de caucho roja. Inserte la punta del dedo bajo la lengüeta de caucho, separe la tapa de caucho de derecha a izquierda.

Para volver a colocar la tapa, comience desde el lado izquierdo y presione firmemente la tapa para introducirla en la abertura. Asegúrese de que la tapa esté totalmente encajada para garantizar el funcionamiento estanco.

Carga de la pila del faro: Enchufe el cable USB en un puerto USB y en un adaptador de pared de CA. Enchufe el micro conector USB en el puerto de carga del paquete de pilas. Inserte el cable micro USB de Streamlight alineando la ranura del cable con la ranura de la abertura. Esto alineará el micro conector USB en el puerto. La indicación de nivel de carga se encuentra bajo la tapa de caucho roja. Se iluminará de color rojo para indicar que se está cargando y verde para indicar que se ha cargado.

Recarga por completo la pila en 4 horas y media con el cargador de CA Streamlight. (P/N 22049, 22058, 22059, 22071 o 22072) El tiempo de carga varía cuando se utiliza el cable USB conectado a un ordenador o a otra fuente de alimentación.

Funcionamiento de la linterna:

Modos de salida de haz focal = Bajo, medio, alto y apagado

Modos de salida de LED COB (del inglés Chip on Board o chip en placa) = Bajo, alto y apagado

Para cambiar el haz de las luces de luz focal a luz ambiente o de luz ambiente a luz focal, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante dos segundos hasta que la luz cambie de fuente LED. Suelte el botón.

Cambio de modos de salida: Si se presiona el botón dentro de los 1,5 segundos siguientes a la pulsación del último botón, se cambiará el modo de iluminación. Puede pasar por todos los niveles de iluminación y después apagarse.

NOTA: Si espera más de dos segundos entre las pulsaciones del botón, al pulsar de nuevo el botón se apagará la linterna.

Medidor de potencia de la pila: El LED indicador de carga de la pila es el mismo LED utilizado para el medidor de potencia de la pila. Con la linterna encendida, el LED de carga/nivel de la pila se ilumina bajo la tapa de caucho del USB. El color del LED cambia de verde a amarillo y a rojo a medida que el nivel de la pila disminuye y, a continuación, parpadea de color rojo cuando las pilas están completamente agotadas.

NOTA: la indicación de nivel de las pilas podría cambiar/cambiará de color, dependiendo del nivel de iluminación elegido, debido al consumo de energía del nivel de iluminación más alto.

Sustitución de la pila: Desenrosque la tapa roja del paquete de pilas trasero, deslice la pila del compartimento para extraerla. Sustitúyala por una pila n.º 74175 Streamlight asegurándose de que coloca primero el extremo positivo de la pila en el tubo. Vuelva a colocar la tapa de la pila.

REGISTRO DEL PRODUCTO: Para registrar el producto, vaya a www.streamlight.com (Registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

ADVERTENCIA: Asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight®. **Importante:** Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, las reparaciones deberán

ser realizadas en la fábrica de Streamlight. Utilice siempre piezas de recambio aprobadas por Streamlight, sustituirías podría invalidar la aprobación del asegurador.

Garantía limitada de por vida de Streamlight

Streamlight garantiza que este producto estará libre de defecto durante una vida útil de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos que tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Vaya a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro del producto y la ubicación de centros de servicio autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

SERVICIO

Vaya a www.streamlight.com para informarse sobre la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cerca de usted.

Póngase en contacto con nosotros en:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100

Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito (en Estados Unidos) o 610-631-0600
Fax: (800) 220-7007 o 610-631-0712

FRANÇAIS

UTILISATION DE LA LAMPE

Accès au port de charge : Pour accéder au port de charge, sur l'intérieur (côté contre la tête) de la pile arrière, se trouve un cache en caoutchouc rouge. Insérer le bout du doigt sous la languette en caoutchouc, décoller le cache en caoutchouc de droite à gauche.

Pour remettre le cache en place, commencer sur le côté gauche et appuyer fermement la cache dans l'ouverture. S'assurer que le cache est complètement installé pour garantir la fonction d'étanchéité.

Charge de la pile de lampe frontale : Brancher le cordon USB dans un port ou un adaptateur de prise murale CA. Brancher le connecteur Micro USB dans le port de charge de la pile. Insérer le cordon Streamlight Micro USB en alignant la clavette du cordon sur la clavette dans l'ouverture. Ceci permettra d'aligner le connecteur Micro USB dans le port. Le voyant de niveau de charge se trouve sous le cache en caoutchouc rouge. Il s'allumera en rouge pendant la charge et en vert une fois la charge terminée.

Recharge complètement la pile en 4,5 heures avec le chargeur CA Streamlight. (Réf. 22049, 22058, 22059, 22071 ou 22072) Le temps de charge varie selon que l'on utilise le cordon USB connecté à un ordinateur ou une autre source d'alimentation.

ENGLISH

USING THE LIGHT

Access to Charge Port: To access the charge port, on the inside (side against your head) of the rear battery pack there is a red rubber cover. Insert your finger tip under the rubber tab, peel the rubber cover from right to left.

To replace the cover, start at the left side and firmly press the cover back into the opening. Ensure the cover is fully seated to ensure water resistant functionality.

Charging the Headlamp's Battery: Plug the USB cord into a USB port or into an AC wall adapter. Plug the Micro USB connector into the battery pack's charge port. Insert the Streamlight Micro USB cord by aligning the key way of the cord with the keyway in the opening. This will align the Micro USB connector into the port. The charge level indication is located under the red rubber cover. It will glow Red for charging and Green for charged.

Fully recharges the battery in 4.5 hours with Streamlight AC charger. (P/N 22049, 22058, 22059, 22071, or 22072) Charge time will vary when using the USB cord connected to a computer or other power source.

Light Function:

Spot Output Modes = Low, Medium, High, and Off
Flood COB LED Output Modes = Low, High, and Off

To change the lights beam from Spot to Flood or from Flood to Spot, press and hold the on/off button for two seconds until the light changes LED source. Release the button.

Switching Output Modes: Pushing the button within 1.5 seconds of the last button push will change the light mode. You may sequence through all light levels and then to off.